

EIBAR



**EVOGACION DE
JUAN GUIASOLA**



HOMENAJE A ELGUEZUA



"La abuela de España"

Murió a los 112 años



**GERO ARTE
PACHICO LARRAÑAGA**

II EPOCA
DICIEMBRE 1973 - NUMERO 158

PRECIO: SEIS PESETAS

revista de un pueblo

EIBAR

REVISTA DE UN PUEBLO
II EPOCA

DIRECTOR
PEDRO CELAYA

REDACCION Y ADMINISTRACION
Bidebarrieta, 11

Imprime
GRAFICAS ESET (Seminario Vitoria)

Déposito Legal: VI 34 - 1958

Sumario

Editorial	2
Carta a un payaso, M. Urciti	3
Escribe un jubilado, Mendaur	4
El Biotz Añai en Eibar, Jole	5
La Expo 73 de S. Andrés	6
Homenaje a Elguenza, por Juan Orbegozo	7
Juanito Guisasaola	8-9
Pachico Larrañaga, por Z.	9
"La abuela de España", por P. Celaya	10
El momento del relevo	11
Operación ladrillo	11
Joxe Kareaqa, Amatiñok	12
Con P. Machinandiarena, J. M. F.	13
Instantáneas de humor, A. Marfall	14
1.º Certamen de la Canción en Eibar, J. Uranga	15
Colaboración de la Caja de Ahorros Provincial de Guipúzcoa.	16

Editorial

Es costumbre, en el mundo de los negocios, hacer un Balance al finalizar el año. Ello sirve para tomar el pulso a la situación financiera, para ver las ganancias y pérdidas registradas y tomar provisiones para un nuevo Ejercicio. Justo proceder, sin duda alguna.

: : :

Nosotros, personas cristianas, también estamos orbitados en un negocio, en una misión que hemos de realizar en orden a nuestro desarrollo integral y en relación también a un desarrollo integral de esta humanidad de la que somos parte y a la que también ineludiblemente nos debemos. Y en este Ejercicio de este doble desarrollo podemos tener también pérdidas y ganancias. Se impone, pues, con todo su peso moral la realización de un serio Balance a este respecto.

: : :

En estas fiestas navideñas, nuestro deseo para todos sería el que el criterio del confort, del placer y del consumismo con el que nos quiere drogar esta sociedad de consumo no nos impidiese realizar seriamente este Balance.

Es el más decisivo para ahora y para después.

En cumplimiento del artículo 24 de la Ley de Prensa, hacemos constar que la Empresa editora de esta Revista tiene como único órgano rector a Don Pedro Celaya Olabarri, que es su titular individual.

El año 1973 ha supuesto unos gastos de 146.100 ptas. y unos ingresos —en concepto de suscripciones, anuncios y ayudas— de 126.000 ptas.

Nos queda, añadiendo el saldo a nuestro favor del año 1972 —21.340 ptas— un remanente para empezar el año 1974 de ptas. 1.240.

CARTA A UN PAYASO

Amigo payaso:

Nos conocimos —hace de ello mucho tiempo— por mediación de ese ilustre cristiano que se llamó Kierkegaard. Desde entonces te recuerdo siempre con tu rostro empolvado de blanco, tus pantalones inverosímiles y tus zapatonos.

Te recuerdo sumido en pleno drama. Ardía el toldo del circo. Un fuego rápido lo devoraba por los cuatro costados. El director de la "troupe" te había enviado con toda urgencia a la aldea vecina para que solicitaras ayuda de la gente aldeana. Entre todos, solidarios todos, podría salvarse aún lo que sin ese esfuerzo mancomunado acabaría muy pronto consumido por las llamas...

Tú, payaso, pediste socorro, imploraste que os echaran una mano, rogaste a las gentes; pero eras ¡el payaso!, y los aldeanos creyeron que se trataba de una broma publicitaria. Gritaste por toda la aldea que estaban en peligro sus hogares y que las lenguas del fuego harían presa en las mieses ya prontas para la recolección. No te hicieron caso.

Y ocurrió lo que tenía que ocurrir. El fuego, desde el circo, alcanzó a la aldea y prendió en los trigales. Quisieron entonces atajar su mal y el tuyo, pero ya era tarde. Tú te quedaste sin la farándula, sin los carromatos, sin el arte de los trapecios. Ellos, sin hogar y sin pan.

Payaso: me he acordado de ti una vez más esta mañana. Ya sé que el mío —como el tuyo de ayer— es un triste argumento y que entre cristianos y gente de buena voluntad no deberían esgrimirse tan humillantes razones. Sé muy bien que la convocatoria a la solidaridad entre los hombres, a una justicia social más afín a la dignidad de todos, a una empresa común de reconciliación, a un esfuerzo mancomunado por una paz mejor, debería arrancar de motivos menos interesados que los de una amenaza de diluvio universal. Lo sé, payaso amigo; pero también tú tuviste que invocar —para estímulo del socorro que precisabas— que sus hogares y sus campos podían perecer a una con el toldo circense...

Pablo VI, como tú, como yo, ha pasado por la humillación de invocar estos motivos interesados y ha tratado de espabilar las conciencias con el argumento de que si queremos ahorrarnos violencias y guerras urge promover el desarrollo solidario de todos los pueblos. Sobre este mundo nuestro tan injusto, tan egoísta, tan explotador, se cierne la espada de Damocles de una colosal confrontación de los pueblos pobres contra los pueblos ricos, de los que son víctimas de las injusticias contra los que son sus opresores, de los que sufren la marginación social.

Es feo, payaso, aludir a la posibilidad de esta tragedia universal; pero, aunque feo, es necesario. Tenemos que juntar nuestras manos, payaso, las manos de todos los hombres y de todos los pueblos, si de verdad deseamos que este mundo nuestro no salte un día hecho pedazos,

Payaso amigo: ¡Si supieras la vergüenza que me da escribirte estas elementales consideraciones tan interesadas, tan humillantes, tan poco en línea con nuestra cacareada dignidad humana, nuestros mil veces proclamados derechos humanos, nuestro alucinante progreso técnico! Tu recuerdo, payaso, sin embargo, me alivia de este tremendo soorajo; tu recuerdo y la esperanza de que escarmentados en cabeza ajena los hombres de mi tierra y de mi mundo no querrán repetir el drama de tu aldea danesa.

Mi vergüenza aumenta de grado, payaso, porque en estas mismas fechas en que te escribo otros más optimistas que tú y que yo han lanzado a las calles una consigna maravillosa.

Estos hombres del amor, dedicados noche y día a sacarnos de nuestros egoísmos, a romper los hielos de nuestras insolidaridades, a avergonzarnos de nuestras injusticias, a descubrir las miserias de nuestra sociedad ocultas bajo el ropel de nuestros progresos, estos hombres nos proponen en su consigna algo aún muy lejano, pero hacia cuyo logro tenemos que encauzar nuestras energías. "Todos juntos —nos dicen— por un mundo más fraterno".

Ellos, los hombres de Cáritas, tienen toda la razón. Sólo los caminos de la unidad entre los hombres y los de la fraternidad entre los pueblos y las clases sociales son los caminos propios de la condición humana. Hacen bien, por eso, en recordárnoslo. Las razones que tú, payaso, y yo aducimos sobre las negras perspectivas que amenazan a nuestro mundo dividido, aunque necesarias, son poco estimulantes. Hay que proponer a los hombres el ideal de la fraternidad universal conseguida con el esfuerzo solidario de todos.

Con un fuerte abrazo,

M. UNCITI

GABON ZORIONTSU!

La realidad gozosa que nos trae la Navidad es que Dios está con nosotros. Con la persona humana. Con todas las gentes. Invitándonos e impulsándonos a amarle a El, que por amor llegó a nosotros y exigiéndonos amor a todas las gentes, por quienes —con el más infinito altruismo— se encarnó.

¡FELIZ AÑO 1974!

UN JUBILADO ESCRIBE

PRIMERA CARTA

"Querido hijo: al fin ayer fue la fiesta de mi homenaje. ¡Qué pena que no pudieras venir! Te hubiera gustado, porque te aseguro que fue un gran acto. Pero ya comprendo. Tienes tus trabajos y María no quiere que te deses sola con los chicos.

Así que voy a contarte algo de lo que pasó. Al banquete asistieron todos los empleados de la empresa; y también todos -fíjate bien- los directivos. Pero lo que sorprendió fue el que viniera la Autoridad a presidirnos.

Los jefes salieron a recibirme (deben ser muy amigos) y luego me presentaron. La Autoridad estuvo muy amable. ¡Hay que ver cómo saben esas personas tratar a la gente! no como algunos, que no son nada y se creen que se ya qué...

En la mesa me sentaron entre la Autoridad y don Luis.

A los postres, don Luis se levantó, llevando una copa en la mano, para brindar por tu padre, diciendo que había sido un trabajador ejemplar durante 40 años al servicio de la empresa.

Pero esto no fue nada, porque luego se levantó la Autoridad y... chico, ¡cómo habla!... ¡qué cosas dijo!... Yo me emocioné y pensé lo orgullosa que hubiera estado tu pobre madre, de haber vivido.

La Autoridad vino a decir que mi persona había sido ejemplar siempre, como trabajador y como ciudadano. Que el Estado, para premiarme y estimular a otros, me concedía una condecoración. Entonces me abrazó y me puso en la solapa una medalla.

Chico, no sabes cómo me aplaudieron y alabaron. ¡Si los hubieras oído. Dijeron que ya era hora de reconocer méritos que nunca se habían olvidado, aunque pareciera lo contrario. Y que la Patria estaba reconocida a todos los trabajadores que contribuyen de modo decisivo al bienestar social.

¡Y yo que había tenido miedo a la jubilación, a la miseria! No; está visto que no va a ser así, que mi vejez va a ser mejor de lo que creíamos.

¿Qué tal María?... Cuidaos todos.

SEGUNDA CARTA

"Querido hijo: La verdad es que estoy muy apurado. He tenido que dejar el piso, donde habíamos vivido tantos años y al que ya no tengo derecho. He buscado otro, pero es caro y se lleva casi toda mi pensión.

¿Cómo está subiendo la vida! No sé a dónde vamos a parar. Yo he tratado de ver si conseguía algún trabajo, pero nada.

Me han hablado del asilo de Santa Ana, donde dicen que estaré bien.

Mira, hijo, ya sé que no puedo ir a vivir con vosotros, pero, por lo menos, ¿por qué no os quedáis con las cosas? ¡Tienen tantos recuerdos!... Ya sabes cómo cuidaba tu madre los muebles. Además no son feos.

Por favor, hijos, quedaos con ellos; pagad-

me lo que queráis, o si no nada, es igual. Porque me dan pena que vayan a cualquier tienda de trastos viejos. Parece que uno se muere, aunque siga medio vivo... Abrazos".

TERCERA CARTA

"Querido hijo: Estoy bien en el Asilo y ya casi me he hallado aunque mi salud no es buena.

Comprendo todo. Pero dile a María que los muebles no eran una chatarra. Costaron mucho dinero y estaban muy bien. Con un poco de orgullo menos, andaríamos todos mejor. Es una pena haber tenido que venderlos por cuatro cuartos a gentes que se aprovechan de las circunstancias. Es una pena y muchas penas. Todos los recuerdos de tu madre se verán revueltos con ellos, en espera de cualquier extraño...

Se habla de que si nos levantarían la pensión, pero yo no lo creo. Como nuestras protestas no valen... Todo el mundo espera que tengamos la buena educación de morirnos pronto, porque comemos y estorbamos...

Tu padre".

Una historia, o mejor un drama, resumido en tres cartas que desearíamos sensibilizaran las conciencias frente a la situación dolorosa y a veces terrible del jubilado.

Ellos son algo que la sociedad de consumo contempla como la escoria que deja el carbón consumido en aras del dios producción, del dios eficacia...

¿Que hay buenas jubilaciones? Lo sé. Pero esas, no hacen acaso más injustas las demás?...

He leído en algún sitio de la espantosa costumbre que tienen algunos esquimales, de exponer sus enfermos y ancianos al frío del hielo, para procurarles una muerte rápida. La eutanasia del frío. Pero, ¿no exponemos demasiado a menudo nosotros a nuestros ancianos a ese hielo del alma, la miseria, el olvido cruel y el desamor, tan crueles como el otro? ...

MENDAUR,

en "La Verdad". Pamplona



«BIOTZ-ALAI» EN EIBAR



En este marco de San Andrés
actuó el «Biotz-Alai»

—¿Qué le parece a su director el coro "Biotz Alai"?

—Hay día uno de los mejores del país. Creo que hace un buen papel.

—Y ¿cuál es el papel de Juan José Gainza en el coro?

—En el coro soy uno más. Desde luego, con una responsabilidad concreta. Pero esto no sólo no obsta, sino que ayuda a que trabajemos en un ambiente de camaradería, amistad y de equipo.

—¿Cuáles son las mejores actuaciones del "Biotz Alai"?

—En este momento recuerdo la intervención en Llangollen (País de Gales), en el concierto que suele tener lugar al finalizar el concurso. Por cierto que en este concurso el fallo no nos fue favorable. En aquel concierto pusimos toda la pasión y corazón de que fuimos capaces. Y la recompensa de aquellas 10.000 personas que se agolpaban bajo la carpa, por cierto de unas condiciones acústicas magníficas, fue inenarrable.

—¿Algorta puede responsabilizarse del mantenimiento de este coro?

—No sólo creo que puede mantenerlo, sino que puede mantenerlo bien. Y esto me parece normal porque el éxito llama siempre a gente nueva. En este sentido realizamos una selección de quienes nos solicitan formar parte del coro.

—¿Cuáles son los defectos del "Biotz Alai"?

—Es difícil especificar, pero puedes suponer que tienen que ser muchos como ocurre en todos los órdenes de la vida. Sin embargo, éstos no son tanto en el terreno interpretativo como en otros terrenos.

—¿Sus conciertos fuera de Algorta?

—Han sido muchos. Pero preferentemente nuestras actuaciones se centran en nuestras provincias. Ahora bien, hemos actuado en Bayona, Salamanca, País de Gales, etc. Precisamente en estos momentos estamos en contacto con coros de Yugoslavia, Alemania e Inglaterra.

—¿Cuál es el repertorio del "Biotz Alai"?

—Será de unas 80 a cien obras.

—¿Cuál es la historia del "Biotz Alai"?

—Mi padre fue el que comenzó con el coro en 1926. Posteriormente se hizo cargo del mismo el sacerdote, Angel Urigüen que lo denominó "Biotz Alai" y que, además lo hizo mixto. Y, finalmente, hace unos años es cuando yo me hice cargo del coro.

—¿Cuántos miembros forman el coro?

—Es un coro de voces graves, como sabe, y estaba formado al principio de cuarenta voces, aunque en el momento actual son 60.

—¿Cuál es el palmarés de triunfos del "Biotz Alai"?

—Nuestro primer trafeo lo ganamos en el concurso de masas corales de Tolosa en 1969 donde obtuvimos un tercer premio. Precisamente, tuvo que adaptarse para un coro de voces graves chras que

Era el atardecer del domingo 18 de Noviembre cuando, en Algorta, conectamos por primera vez con el director del coro "Biotz Alai" Juan José Gainza. En la sala de nuestra charla un piano japonés, marca Yamaha, abierto. En frente nuestro un hombre que, como dice, es poco amigo de entrevistas, pero que, sin embargo, accede. Juan José Gainza es un hombre afable y atento, parco en palabras, compositor y trabajador incansable, director de una masa coral que ha traspasado las fronteras y testigo de excepción de éxitos que han abultado el palmarés de triunfos de un esforzado coro de aficionados que se llama "Biotz Alai" de Algorta. Quizás, pueda servir como dato de valor objetivo su posición en el "Euskal Hit Parade" en noveno lugar con "Adio Euskalerriri" de Octubre.

estaban previstas para ser interpretadas por coros mixtos. Posteriormente, en 1970, participamos en el concurso de Torre Vieja y allí sacamos el primer premio de haboneras. También en Torre Vieja en 1972 sacamos el primer premio en polifonía.

—¿Usted es también compositor?

—Buena. He compuesto una obra, "Euskalerriri".

—¿Cuál le parece que es la situación de la música coral en nuestras provincias?

—Opino que el momento es el mejor. Y con cierta satisfacción puedo decir que nuestra actuación tiene mucho que ver en este momento de resurgimiento y realidad de la música coral vasca. Es grande el número de coros que han surgido en estos últimos años en Vizcaya.

—¿En su opinión qué diferencias existen entre los coros profesionales y los aficionados?

—El aficionado pone siempre mucho más calor en su actuación que el profesional. Es decir, no se reserva en previsión de otras actuaciones. Por otro lado, la preparación técnica es un elemento claramente diferenciador; pero hay que decir que nosotros hemos empezado a exigir también el solfeo para los coristas.

—¿Cuáles son los elementos en que se centra fundamentalmente la preparación del coro "Biotz Alai"?

—Desde hace algún tiempo hemos dado un fuerte impulso a la preparación musical del coro. Nos centramos en el solfeo y en el canto. Las clases de solfeo las llevo yo y las de canto la señorita Margarita Bilbao. Lo más importante, sin duda, es la impostación de la voz y la vocalización. Por otro lado, los ensayos abarcan un espacio de tiempo de cuatro horas semanales en tres días alternos.

—¿Cuáles son los proyectos del coro "Biotz Alai"?

—Como le he dicho antes y teniendo en cuenta nuestros contactos con algunos coros extranjeros, salir a Yugoslavia, Alemania e Inglaterra.

El coro "Biotz Alai" que participó por primera vez en Eibar con motivo del segundo concierto de San Andrés, cantó y encantó. Muchos recuerdan la magnífica actuación de la Coral de Cámara de Pamplona del pasado año y no pocos dicen que se superó este año la calidad del anterior. Sobre las espaldas del "Biotz Alai" descansaba una grave responsabilidad. Las seiscientas personas que asistieron al concierto fueron testigos de un acontecimiento que se enmarca en la línea ascendente de estos conciertos de San Andrés.

JOFE

EXPO-73

SAN ANDRES



La sexta Exposición de Artistas Eibarreses, homenaje en vida al gran escultor eibarrés Carlos Elgueza, ha sido —en unión con el homenaje popular al polifacético y humanísimo eibarrés David Arriola— el número mejor del Programa San Andrés 1973.

Carlos Elgueza merecía, con creces, los honores de esta Exposición. Así lo ha rubricado numerosísimo público, contemplando absorto esta muestra de parte de su obra. Ha sido, sobre todo, la juventud quien más ha visitado esta Galería de Arte que, gracias al mecenazgo de la Caja de Ahorros Municipal de San Sebastián, ha hecho posible este descubrimiento de Carlos Elgueza para muchas gentes de Eibar y de su comarca.

De lo cual nos alegramos sumamente y por lo que felicitamos —una vez más— a los infatigables organizadores. Zorionak daneri.

UNOS JUICIOS

Como no podía ser menos, en sus varios aspectos, nuestra villa se distinguió (antes del "boom" industrial) como un pueblo de artistas. El buril, y el cincelado era innato en el eibarrés. La pintura, con Olave y Zuloaga, vino más tarde. Entre los primeros, los Comaño, Artamendi, Careaga, Sarasúa, P. Elgueta, A. Larrañaga, etc., etc., dieron pruebas de su fatuidad con el Damasquinado que hizo su entrada en Eibar, de la mano de don Plácido Zuloaga.

Pero no había escultores. Acaso los Careaga (hijos) hicieron unos pinitos. Pero el escultor nato local, es Carlos Elgueza y Lásuen.

En nuestra juventud veíamos en Elgueza un remedo de Mosén Jacinto Verdagué. Esta tímido, este innato carácter limitó su conocimiento, pero hizo de él, además de un hombre entero (que aún lo es), un genuino artista, para el que la madera, el bronce y la piedra no tienen secretos. Este es el eibarrés a quien presentamos a la actual generación.

CLETO UNZUETA

Artista bezala, neoklasiko eskolan ondo heldua duagu, estilo hortan bere notazuna duena.

Bere obra, uste baina ugariagoa da. Eta, berakin inoiz izan ditudan solasetatik obartu nintzen bere lanik gozokoenaik edo maitatuenak Atano III, Zuloaga pintorea, Enbeita bertelaria, Aibarren erretratua, Ziriako Agirre medikua, Orbea erretratua, Mendigoizalea eta Getariako parrokiak dagoen Kristoa dituzela.

Elgueza oso naturalista zale da, bere lanak bide hortatik eramán ditu, bere barnetikako gozoa, pentsiera eta sentiera zintzotasunik garbienenan adiaraziz. Eta, formalista hutsa izanarren ere, abegi ona egiten daki era berriko eskulturrari.

Bere erako edergintza lanean zoriontsu bisí izan den artista duagu Karlos Elgueza eibarrarra.

JUAN SAN MARTIN



Elgueza, en la línea de aquel gran escultor veragarrés que fue Marcial Aguirre, ha proyectado su arte dentro de una orientación realista bajo una temática que abarca desde el baserritarra, el industrial distinguido, el artista, la imaginación religiosa, hasta el deportista que haya marcado una huella en el decorrido de la historia cotidiana de nuestro país.

En todas estas vertientes Carlos Elgueza ha dejado su impronta de manera singular. Ahí tenemos ese magnífico busto de otro gran artista eibarrés que fue Ignacio Zuloaga, o la escultura del pelotari Atano III, tallada en caoba, donde queda reflejada de manera admirable, como si se hubiera detenido el tiempo, la postura y el momento del esfuerzo del deportista.

El País Vasco debe mucho a nuestros artistas, sobre todo a aquellos que como Carlos Elgueza, fueron promotores de un alba artístico que hoy continúa con más fuerza que nunca por los infinitos derroteros que nos abre al arte.

J. M. ALVAREZ EMPARANZA

EL HOMENAJE A CARLOS ELGUEZUA



El escultor Carlos Elquezu está siendo objeto de un homenaje en Eibar. Este artista eibarrés ha incidido este año en las fiestas patronales de su pueblo con una rotundidad y simpatía inesperadas. Los adalides de esta actividad que supone la organización anual de estos homenajes son los miembros de la Asociación Artística Eibarresa. En la altura y calidad de las obras que acometen se involucra la popularidad de los mismos dando a los acontecimientos un carácter de cercanía popular y una cierta melancolía que impregna el dulce sosiego del recuerdo. El pasado 27 de Noviembre con la colaboración de la Caja de Ahorros Municipal de San Sebastián y el patrocinio del Ayuntamiento de Eibar, organizaron en la Sala de Cultura de la citada Caja, una conferencia que venía a ser el ajustado prelude de la séptima exposición de San Andrés que con obras de Carlos Elquezu y con su presencia se inauguró el pasado 29 de noviembre en la Sala de Exposiciones de la Caja de Ahorros Municipal de San Sebastián. La conferencia -"Obra y vida de D. Carlos Elquezu"- fue pronunciada por Juan María Alvarez Emparanza.

Si sobre el conferenciante no significáramos más que su condición de renombrado crítico de arte, su cargo de Presidente de la Junta de Cooperación Cultural de la Diputación de Guipúzcoa, su actividad como colaborador de "La Voz de España" o su aplaudido trabajo como autor del libro "Origen y Evolución de la Pintura Vasca", diríamos algo, pero muy poco, sobre lo que podría ser una conferencia suya. Sin embargo, después de haberle oído, las sesenta personas que llenaban el salón, convendrán conmigo en que J. M. Alvarez Emparanza posee la rara virtud de aunar el conocimiento teórico con la experiencia práctica, además de saber transmitir ambos valores en un lenguaje sencillo, claro y próximo al sentir popular. Y es aquí donde su habilidad en el empleo del lenguaje accionó la tecla que hace vibrar las sensibilidades de unas gentes muy identificadas con sus valores populares. Su conferencia fue un rato delicioso para todos; para los más un recuerdo romántico agradable y para los que no conocían a Carlos Elquezu, la entrada rutilante de este cálido artista en sus vidas. La conferencia salpicada de anécdotas del escultor, de constatación de sus valores artísticos, de mostración de singladuras vitales de un hombre en su proceso estético y de rechazo de toda clase de mitificaciones pseudoculturales, mantuvo una atención simpática y constante.

Un hombre de tan delicado espíritu creador y de tan fina sensibilidad como Carlos Elquezu, recibió la impronta de una apropiada explicación retórica. Porque Alvarez Emparanza hizo ver lo invisible y palpar lo inmaterial. Igual que en una escultura de la que fluyen a la vez lo inmediato visible y la íntima concepción del artista, el conferenciante cinceló con la gubia de sus palabras la andadura y las razones de una vida y de un artista. ¡Qué lejos estuvo, desde luego, aquella imagen tan original y personal de las que Carlos Elquezu tuvo que realizar en aquella casa de objetos religiosos de San Sebastián donde trabajó! En esta ocasión, afortunadamente, estábamos bien lejos de aquel problema prosaico de la vida que llevó al escultor eibarrés a rebajar la potencia de su vena artística y ponerla al servicio de la comercialización de unas imágenes que se pagaban a una veinte pesetas por centímetro. Estábamos fuera de la serie. Nos encontrábamos ante un hombre único, personalmente irrepetible. Estábamos bien cerca de él cuando en una especie de túnel del tiempo recorrimos juntos París, asistimos a su charla con el otro gran eibarrés Ignacio Zuloaga, oímos las invisibles palabras de aquel pintor que le espetó que se dejara de chascarrillos, chismos y chichorrerías de café y se dedicara con atención al dibujo porque en París se hablaba mucho y se trabajaba poco. Y, finalmente, tras aprovechado trotar, le vimos llegar con gran bagaje de conocimientos a su casa de Chonta, en Eibar y empezar a preparar su viaje a Roma. Aquella Roma que remachó su estilo y su temática y que le envolvió del respeto a las líneas y reglas del arte clásico.

Este hombre, Carlos Elquezu, que es la antinomia de aquel "lo espiritual pierde terreno" que diría Bernanos, fue el motivo de un juicio ponderado de Alvarez Emparanza sobre una situación en la que dudamos de que los elementos de la vida moderna no estén barrenando al hombre en tal medida que la creación técnica lleve aparejada un inconmensurable y trágico empobrecimiento. Todas las dimensiones del hombre han de marchar sincrónicamente.

JUAN ORBEGOZO

CATALOGO DE ESCULTURAS EXPUESTAS

- Atano III
- Mendigoizale
- Baserritarra
- D. Indalecio Ojanguren
- Dr. Artola
- D. Bernardo Ecenarro
- D. Blas Echebarría
- Sr. López
- Embeita Olerkaria
- D. Avelino Barriola
- D. José María Egaña
- D. Eulogio Estarta
- D. Julián Echeberria
- Nere Alta
- Nere Ama
- D. Simón Arrieta
- D. Diego Iraegui
- D. Niceto Muguruza
- Nere Arreba
- D. Ciriaco Aguirre
- D. Jacinto Olave
- Cabeza de estudio
- D. Jacinto Orbea



JUANITO

Gustosamente —en estas páginas centrales— evocamos la figura señera en la historia musical de Eibar de Don Juan Guisasaola en el 25.º aniversario de su muerte. La Caja de Ahorros Provincial de Guipúzcoa patrocinó en la Sociedad Arrate una muy documentada conferencia de Ramón María Sarasúa quien estudió la personalidad eximia de su tío, el desaparecido y siempre recordado Juanito Guisasaola.

Ella también, la C. A. P., nos ha ayudado, una vez más, a que pudiésemos publicar aquí una síntesis de la culta disertación a la que nos referimos.

Nuestro reconocimiento a la Caja de Ahorros Provincial y a Don Ramón María Sarasúa.

Juanito vino al mundo el 29 de Agosto de 1885. Nace en la Plaza Nueva, frente a la Parroquia de San Andrés, en la casa llamada de Organistakua.

Podríamos decir que, junto con la leche materna, empezó también a mamar néctar musical. Este era el ambiente que se respiraba en su casa. Su abuelo, Juan Cruz Guisasaola, había sido organista de la Parroquia. A la sazón le era también su padre Laureano. Su hermano Julia, cuatro años mayor que él, recientemente fallecido en La Habana, se distinguía por la disposición a la ejecución. Como ejecutor de piano aventajaba a Juanito. Este, en cambio, poseía un caudal inagotable de vena inspiratoria.

Los pocos años que estudió carrera eclesiástica en Salamanca sirvieron para que Juanito aumentara su sentido musical delicadísimo. Prueba de ello es que, a los 14 años, dirigía los tiplejos del Seminario. Vuelto a su pueblo, siguió estudiando música bajo la dirección del organista Maestro Retana de Vergara. De esta época es su Salva. Puesta al frente del Orfeón Vasco-Fuerista eibarés con sólo 17 años, fue aumentando la profundidad de sus conocimientos en el arte de componer. Poseía, además, tres cualidades notables: perfecto conocimiento del tratamiento de las voces, una estupenda batuta y un arte inigualable para el acompañamiento, tanto a solistas y cantores, como instrumentalmente.

Pero a Juanito no le sobraba salud. Es por esa circunstancia y también, ¡por qué negarlo!, porque su situación económica le exigía plena dedicación a otras tareas profesionales, por eso no se prodigó en su producción musical.

Únicamente en dos obras se cionó a entregar partitura en fecha prefijada: en 1929, al componer el Himno a la Coronación canónica de la Virgen de Arrate, y en 1930 con el Himno a San Agustín, encargo de las Religiosas del Babal. El Himno a la Virgen de Arrate, en su Coronación, es grandioso, vibrante y arrebatador. Compuso su letra aquel gran párroco y entrañable amigo del Maestro Guisasaola Dn. Eugenio Urroz. El Himno a San Agustín, compuesto en el 15.º centenario de su muerte, era muy melodioso y nada vibrante.

Contemos ahora una anécdota que fue fecunda. Estando Juanito en el bar del Orfeón Eibarés, sito en el quiosco de Unzaña donde hoy se emplaza el Servicio social, Andrés Gárate, Belchi, le espetó:

—Oye, Juanito, para mí no tiene mérito poner música al Gloria, al Credo, al Sanctus... Eso es fácil. ¿Serías capaz de poner música al Atxia-Motxia?

Este citado canto era de sabor popular eibarés. No cayó en saco roto el emble.

No había transcurrido un mes desde aquella fecha, cuando un anoecer se acercó el Maestro Guisasaola al mostrador de Belchi y dejándole una partitura musical, le añadió:

—Or daukuk Atxia-Motxia musika ta gusti.

Estaba compuesto para 4 voces de hombre con acusado sentido humorístico y descriptivo. Más tarde, la convertiría en 6 voces mixtas, siendo cantada repetidas veces por el Orfeón Eibarés y Donostiarra. ¡Lástima que en su vida no se hubiesen cruzado otros Belchis!

El año 1945, escribió "Suite Eibarresa", que recoge canciones eibarresas entonces en boga. La dedicó a su sobrino Antonio Sarasúa.

Sería prolijo enumerar todas sus obras. Citemos, como comprendo de todas ellas, y porque es su obra eminente por la exquisita melodía y grandiosidad, el "Tota Pulchra" a 4 voces de hombre y pueblo.

Llegados a este punto, recordemos que la corporación municipal presidida por el alcalde Dn. Luis Palacios tomó un acuerdo bien ejemplar: editar las obras musicales de Juan Guisasaola. ¡Qué pena que no se haya llevado a efecto este acuerdo! Por lo que nosotros sabemos, sólo se ha editado, por la Casa Ervill de San Sebastián, su Misa a 3 voces viriles. Esperemos que, iniciándose por su exquisita "Tota Pulchra", llegará este día venturoso de contar con sus obras musicales completas. Porque entendemos que no se puede olvidar una producción tan estimable y que tanto puede honrar musicalmente a Eibar. Juanito Guisasaola ha sido en unión con Agustín Zuloaga, el exponente más brillante de la historia musical contemporánea de Eibar.

Transcribamos, finalmente, el texto de una carta del Maestro Francisco Escudero, el autor de "Hileta", "Zigor", etc., escrita en 1935:

"Recibí la Misa de Juanito Guisasaola. ¡Qué musicalidad y qué sentido religioso! Su Misa es de una fuerza interior enorme, rica de conceptos, atrevida y propia, con un arte polifónico austero, dando sensación de ser una última expresión religiosa en contradicción formal con sus antecesores por la manera ideal de decir la letra, que no repite nunca; por la sinuosidad de sus líneas contrapuntadas que recuerda al gregoriano; por sus contextos melódicos y cadenciales de gran sabor modal y muy nuevo; por sus interesantes reversiones armónicas.

Quizá hace pensar, en 1915, en un Palestrina de los tiempos modernos".

Este era Juanito Guisasaola. A él, justísimamente, le ha tributado homenaje el pueblo de Eibar en el 25.º aniversario de su muerte.

GUISASOLA

EL DIRECTOR DEL ORFEON

A Juan Guisasola, Juanito para todos los que coincidimos en el tiempo, le venía de familia el ser músico. Su padre, como el de tantos otros que brillaron en ese divino arte del sonido, fue organista: el organista de la iglesia parroquial de San Andrés en nuestra villa, y para mantener el coro de ella y cantar en los entierros, había enseñado a casi todos los elementos que luego bullían en la banda o en el orfeón.

Creo recordar que al Concilio de Trento, mirando porque en cada parroquia el cura de alma enseñara la gramática, formuló el correspondiente decreto, y supongo que de ello le vendría la vieja popularidad al Nebrija de España. No sé si se dispuso algo parecido sobre música, pero lo cierto es que el organista ha ejercido en cada uno de nuestros pueblos una influencia no despreciable, sembrando esta educación musical en los medios más rudos de nuestra Sierra, que siempre ha servido a atenuar un poco esa rudeza, ya que bajo el harnés cristiano que recibimos de los evangelizadores que trajeron el bautismo a nuestros montes, podría decirse que yace directamente la edad de piedra, sin los estratos de cinco o seis civilizaciones que se interponen en otros pueblos.

Por eso en Eibar, con ser tan rústicos en otros aspectos, hubo siempre la posibilidad de una buena banda y un buen orfeón. En nuestros tiempos dirigió la primera Ildfonso Irusta. El segundo, en sus diversos avatares, lo dirigió Juan Guisasola, que lo hacía por amor al arte.

Juan Guisasola tenía madera de artista y sentía la música como Madinabeitia sentía el socialismo: en función de pedagogía. Ha de-

jado según se ha dicho con motivo de su reciente fallecimiento en Eibar, una obra musical importante, casi toda ella de motivos religiosos. Algunas composiciones que forman parte de esa obra entraban en el repertorio del orfeón y estaban consagradas por el público, que, según me dicen, sigue aplaudiéndolas en el repertorio de otros coros forasteros. Los entendidos aseguran el mérito de lo inédito y es de esperar que algún día se le haga el honor de su publicación.

Pero, además de tan buen músico, era Juan Guisasola buena persona: tenía eso que el hombre está por encima de las glorias artísticas, e infinitamente más por encima de los éxitos crematísticos, porque no hay arte como el de la vida, ni lucimiento como el de vivirlo bien: es decir, sin hacer padecer a la justicia, antes bien sirviéndola. En esa su bondad residía el secreto de hacer concurrir a sus sesiones corales a tantos elementos dispersos y políticamente heterogéneos, que le querían por igual, dicho lo cual está su mejor elogio.

TORIBIO ECHEVARRIA



¡HA MUERTO PATXIKO!



Si, la simple denominación de este nombre familiar es suficiente para que los eibarreses se den perfecta cuenta que nos referimos a don Francisco Larrañaga Bolinaga, fallecido a los 79 años de edad el día 23 de noviembre último.

La popularidad de Patxi, al haber arralgado en todas las esferas sociales de la vi-

da, puede considerarse amplia, total, hasta el extremo de haber entrado con todos los honores en el capítulo de los famosos.

Pero no vamos a pretender glosar su figura, porque imperativos de tiempo y espacio no nos lo permiten. Más obligado es que quede constancia de la muerte de uno de los hijos más queridos de nuestro Eibar.

Porque en definitiva, la vida de Patxi se sintetizó por una interpretación singular y afectuosa de la amistad por la fórmula más sencilla, pero al mismo tiempo más difícil, que consiste en considerarlo todo por su parte buena, haciendo ver como si no existiera el lado malo de esta pícaro vida. Su sonrisa, siempre a flor de labios, le abrió todas las puertas donde llamó, pues si alguna vez le vimos de mal talante fue en la mesa de juego, a la hora de las partidas de naipes o dominó, con sus compañeros, porque la verdad al bueno de Patxi no le convenía ser perdedor. En cambio, en la misma faceta, todos sus reverses, que no fueron pocos, en los frontones los supo encajar con esa filosofía "sui generis", que tantísimo le caracterizó.

Al efecto, sería interesante que se recopilasen sus anécdotas, dichos y frases con humano contenido, pero siempre ribeteados con gracia chispeante.

Ya continuando con su breve semblanza, diremos que Patxi en su juventud fue un buen aficionado a la fiesta de los toros, pero últimamente había desertado de las plazas porque llegó a sentir miedo en los tendidos por lo que podía pasarle al diestro, que con su arte se enfrenta a la brava fiera, en el ruedo. He ahí, precisamente, un detalle muy significativo de los humanos sentimientos de nuestra popular figura, porque fundamentalmente Patxi fue un hombre bueno, con una valoración en tal extremo muy por encima de otras cualidades suyas. Hasta sus postreros años fue fiel al deporte de la pelota vasca. En la especialidad de mano llegó a estar al lado de Acarregui, como botillero, y ayudó la indecible a Del Val en sus primeros años.

Querido y apreciado por todos, últimamente por un decaimiento mental se hallaba al mar-

(Continúa en la pág. siguiente)

Abuela de Amaña

MUERE A LOS 112 AÑOS

Tres días antes de su muerte, con sus 112 años a cuestas, Bernardina Castro, la "abuela de España", era todo lucidez y locuacidad. Conservaba una memoria prodigiosa. Ella, que nunca estuvo enferma y que hasta hace tres años no recibió inyección alguna, gozaba de plena salud.

Estaba siempre dispuesta al diálogo allá en la cocina de su casa de Amaña, donde pasaba sus horas, ya dialogando con Dios y su Madre del cielo, ya trezando amable conversación con las personas que la visitaban. Siempre tenía el Rosario en sus manos. Consiigo llevaba una teoría de medallas, que eran recuerdos cordiales de su vida y evocaciones íntimas de su paso por muchas tierras. Besaba, bebaba con frecuencia todos esos recuerdos que ahora no los podía contemplar -porque desde hacía 10 años estaba ciega- pero que iban alimentando su vetusta ancianidad y su característica piedad mariana.

Hasta que hace tres días -pocos antes de la fiesta de la Inmaculada- una hemiplejía cerebral la dejó sin habla y con medio cuerpo paralizado, pero no sin conocimiento para intentar hacer la señal de la cruz y besar sus medallas. Por fin, un atardecer del día 8 de Diciembre -día de la Inmaculada- descansó en Dios.

Nuestra abuelita había nacido en el pueblo zamorano de Belver de los Montes hace ya 112 años. Muy niña, a los 10 años, deja su pueblo para empezar su larga tarea del servicio doméstico. Toro y Sanabria son escenarios de su trabajo hasta que, a los 20 años, contrae Matrimonio. Nueva tarea en la que dió al mundo seis hijos, en un constante trabajo, ayudando de mil formas a su marido para sacar adelante su familia. A los 45 años enviuda. Pero ella no ceja en

gen de todo. Pero aún así, dejaba constancia de su conformismo, siempre complaciente. De seguro que abandonó esta vida con su impecable sonrisa, casi infantil.

Nosotros, en fin, quisiéramos seguir recordándole, con aquella planta de torero caro, con el puro entre los dedos, la prenda bajo el brazo, y si fuese época para ello, con el clavel en la solapa, cara feliz y sonriente, siempre dispuesto a conquistar amigos.

¡Que en paz descanse!

Z.



su trabajo. Va al campo, trabaja en la vendimia, en los hornos, llega hasta Francia en su afán de trabajar y ganar el pan.

Estuvo sirviendo en casa del arcipreste de Tiedra (Valladolid). Luego en la de un capitán en la misma provincia. Más tarde en el hogar de un médico, para terminar su tarea de servicio doméstico a los 85 años. Es entonces cuando se retiró a casa de su hija Adoración, con quien ha convivido durante 28 años, hasta este momento de su muerte. Llevaba 17 años viviendo en Elbar. Hace 10 quedó completamente ciega. Ahora, rodeada de su hija y de sus nietos -7 ha conocido, además de 17 biznietos y también tataranietos- acaba de morir y nos ha dejado en triste soledad.

1 1 1

Si, nos ha dejado en soledad. Porque esta abuelita buena llenaba ella sola aquel hogar humilde de Amaña.

Daba gusto hablar con ella. Siempre estaba contenta y feliz. Su vida respiraba una fe profunda. Le había tocado trabajar y sufrir mucho. Por eso, comprendía tan perfectamente bien el dolor y las necesidades del prójimo. Una sola pena tenía: no poder ayudar -por causa de su ceguera- en las faenas de su casa. Pero con su oración ininterrumpida, ¡cuánto ayudaba a todos!

No había necesidad por la que ella no rogase. Ninguna persona, aunque no se hubiese portado del todo bien con ella, quedaba fuera del área de sus peticiones a Dios. Vivía en carne viva todo el dolor y la problemática de nuestro mundo con toda la teoría de desgracias y problemas difíciles. Ningún problema ni dolor le era ajeno. En todo estaba. Era sumamente agradecida. Un gran ejemplo para todos nosotros. Ahora, al perderla temporalmente, caemos en la cuenta de lo que ella era. Del ejemplo que nos dió. De la ayuda que nos prestó con su oración. Del testimonio humano y cristiano que prodigó a cuantos a ella se acercaron.

Ahora que nos falta, nos queda el consuelo de que en el cielo, recibido ya el premio de sus incontables trabajos, viendo cara a cara -sin invidias- el rostro de Dios a quien tanto amó y sirvió, cerca de su Madre la Virgen María a quien sin cesar veneró y rezó, seguirá siendo la abuela buena que intercederá por nosotros todos. Así sea.

PEDRO CELAYA

¡HA MUERTO PATXIKO!

(Viene de la pág. anterior)

EL MOMENTO DEL RELEVO



El 24 de Noviembre de 1973, la parroquia de San Andrés fue testigo viviente de un trasvase: D. Miguel Losa Basterrica, durante 22 años párroco de San Andrés fue relevado por D. Jesús Sanmiguel Eguiluz. En este acontecimiento que D. Miguel esperaba desde hacía tres años en que presentó su dimisión al Obispo de San Sebastián, D. Jacinto Argaya Golcochea, estuvo presente el Obispo auxiliar D. José María Setién. El templo

presentaba el aspecto de las grandes ocasiones. En el acontecimiento estuvieron presentes unas mil personas que participaron en la misa con verdadero entusiasmo. Junto al coro parroquial que cantó la misa de Refice en las partes del gloria y del Agnus Dei, se encontraban unas cien niños y chicas de la Escolanía de Tiplas de las Escuelas de Alfa y de los colegios de la Merced y de Santa María de la Providencia de Aldatze. Además de las partes antes señaladas de la misa de Refice, presentaron el Aleluya de Juanito Urteaga y el Tota Pulchra de Juanito Guisasaola, el compositor eibarrés cuyo homenaje en el veinticinco aniversario de su fallecimiento se ha celebrado el día 8 del presente mes de diciembre.

Junto al obispo auxiliar de San Sebastián, D. José María Setién, concelebraron ocho sacerdotes. En la Oración de los fieles, el bersolari, Juan María Narvaiza, de Eibar, recogió en cuatro sentidos versos el

momento que se estaba viviendo. Los taxiataris del grupo Kezka interpretaron el Agur Jau-nak tras la consagración.

La homilía pronunciada por D. José María Setién fue un reconocimiento de la labor realizada por D. Miguel hasta el presente y un marcar las líneas de la aurora singladura del nuevo párroco. Con precisas palabras desbrozó los caminos pastorales que en la independencia, servicio y compromiso deberían re-

correrse.

Por su parte, el nuevo párroco, D. Jesús Sanmiguel Eguiluz, dirigió unas palabras tras la poscomunión. En ellas tras agradecer a los presentes su presencia y el esfuerzo desplegado para la realización de la solemne ceremonia, aceptó las palabras del obispo auxiliar y se ofreció a colaborar con todos pidiendo su ayuda y ofreciéndose a servir a todos.

La misa que tuvo lugar a las siete de la tarde, en la festividad de Cristo Rey, fue rematada al cabo de una hora con el Kristo Gure Errege. Este final junto al Arrate'ko Ama del comienzo fue el marco de un acontecimiento histórico en la vida religiosa de Eibar.

Oibegozo

Datos del nuevo Párroco

6-XII-1919.-Nace en Mondragón.

29-VI-1944.-Es ordenado sacerdote.

Años 1944-5-6-7.-Profesor en el Seminario de Saturrarán.

Años 1947-1967.-Coadjutor en Ondarroa.

Año 1968.-Estudia en el Instituto de Pedagogía Juan XXIII de Madrid.

Años 1969-73.-Capellán en el Instituto Radio Quirúrgico y Arcipreste de una zona de San Sebastián.

Es autor de tres libros: "Ensayo de Sicología Religiosa". "Teilhard de Chardin: Signo de contradicción". "Rufino Aldabalde: Retrato sicológico".

¡Onqi etorria, gure arterial



JOXE KAREAGA

Pozik irakurri degu, ZERUKO ARGIAN, Amatiñok Jose Kareagakin eukitako alkarrizketa. Gure Eibarko euskera "propixuan", gaiñera. Bertatik, naizta apurtxo bat laburtuta, artzen doguz letro auk. Joxe Kareagak, gaur, berrogeitairu urte dauka...

Hamasei urtez ekin zion pintatzeari, familiatik zetorkion artezrekiko zaletasun batek eraginik, baina, lau urteren buruan, ganoragabekeria eta ardura ezaz utzi zion, parranda eta lagunarteko joan etorriak tentagarriagoak zirelakoan.

Hogeita lau urte zituelarik, bertiz, biriketarik gaixotu, eta besterik ezean edo, berriro ekin zion pintatzeari, denbora pasa aldera batez ere. Sendatu eta etxeratuz gero, ez zuen ordea berriz ere pintura utzi, aitzitik, Paulino, Iraegi, Murua eta beste hainbatekin bildu eta egungo Eibarko pinturaren lehen pausoak urratzen hasi zen.

Guzti honetaz mintzatzen zaigu, eten gabe, bere Errekatxuko tailarrean.

Hi, Joxe, oinetsuan, hogeita zazpi pintore eibartarren espositziño bat antzatu duz dok Arrote Hotelian, 27 pintore asko dituk. Zer esan behke hik horretaz?

—Bueno, 27 pintore pintore asko dituk, bai, errozala daukuk; baina hauek etzak esan gura gehixago be etaquunik. Batzuk pentatzen juek danak pillatzen jardun dogula, edozein bazterretan doguan edozein ekartzen, eta, izatekotan, aldrebea izan dok, ze palitxo azko jharduan bat baiño gehixago laga izan jaugu azhata. Elzakixot oin zein aittatu, baiña, bihar bada, ba, Iriondo gaztia berabat behintzet, ointra gogorretzen jatana. Girus azko be azko kanbixau dok. Gu "sinkuentakustruan" hasi gifuuten pintatzen. Lau katu baiño ez gifuuan, lau katu lotati gaiñera. Nahiko tipo raruak gifuuzten. Baiña, kanbixua demasa izan dok. Lehen maizta hakoitzak bere akademizatua jarabixan, Markano, Lukas, Marful... sazi haretuak dituk. Bi harrian jardun biharrik, ostera, alkartu egia gifuuan. Lelaño espositziñuak mantatzen hasi gifuuan. Zuloagari bere zententrixuan, Olabe, Markano, Beobide, Elgezua eta beste batzueri ein izan jakuzak espositziñuak. Harrez gaiñera, guk guk be agertu izan jittuagu lanbian behin geuriak. Eibarko pinturaren agertzolle nahi izan jaugu izan, guk euki ez dogun aukeriaz gu baiño gastiagoeri eman, pintura plazara etara eta bide hater plaza gizenak eta.

Baiña hik esandako danosi mobitzeko ez ete dozue, pentsau aziedaderen bat sortia?

—Pentsau bakarrik ez, ein be bat, Agurpaziño Artistiko bat einda jaukagu, ezio eta guztikua gaiñera. Lehen esan dauaten let, ein dala urte batzuk bakatza bere aldetik hebillen. Oin, ostera, alkartuta gauaz, Hanek halareta elten gaitu, eta Euskal Herrian zihar destakitzeko aukeria eman.

Eibarren pintore asko daquila ikusi jaugu. Bata bestiaz zer maila edo kategorizatukuk?

—Maila nahiko ona... edo, nahiko barik, ona... bat ona, Eibarko pintoretik nahiz Bilben nahiz Donostian bape lotarik barik agertu izan dituk takian potian. Txopiteaz gaitak oinetsuan Bilben izan dan "Certamen de Pintura Vasca" barretan erabazi dauan premixuak nik esan gura nekiana baiño azko be gehixago esan gura jok.

Harrez gaiñera, Euskal Herrian, bata bestiaz, hogeiren bat "konkursu al aire libre" antzitzen dok urtitan barruan, eta beti agertzen dok leluen artian eibartarren bat. Hanek zozer esan gura jok eta?

Oin Txopitea aittatu dok, eta lehen, bertiz, Iriondo, Gaste azko dogak ala?

—Azko edo... mardo bat bai behintzet. Txopiteak hogeitalau urte baiño ez jittuk. Iriondok hamasei, Iñigo Lopez de Gereñuk beste barrenbeste. Gaztiena Goenaga gaitia dok, Goenaga pintorian semia. Hamalau urte jakoz aindokan.

Bueno, oin, pinturia danera be laga barik, jo daigun beste salitza bat.

Eibarko damaskiñua lama haundikua izan dok. Damaskiñuarrako eta grabatzen jarduntzeko dibujante onak bihar izan dituk. Eta ein neure galderia, dibujatzen ondo jakitsiak erretu ete jok pintura zaletasuna Eibarren?

—Beira, alde batetik bai, ze dibujatzen ikastia, grabatzen jakitsiaz balako arte modu bat kantia dok. Eta arte giro baten bizi danak beti izango lok, giti edo aska, beste edozein arte ezutzeko jokaria.

Beste aldetik, ostera, nahitza dibujatzen jakin arren, teknika aldetik difarente difarentiak dituk bat bestia, eta izan leiek baten esu oia eta bestia txar txarra izatia.

Grabadoriak, trazo txikiak, detalle ikak, dibuji landu eta ondo aindakuk ein bihar izaten jittuk. Diburu urrixa, leku txikiaren gauaz azko sartu. Geur eguneko pinturiaz berba eittokotan, ostera, terminak inbertidu lekiaz, Pinturiaz onra haundiak behar jittuk, erreminta haundiak, sarritan galantak. Pinturia detalle txikiak eliminatza jokak, eta erretata konkretu bat baiño, efektu batzuk jirau nahixan jarotak.

Orduan, etxaukuk zer ikasirik bata bestiaz?

—Kantxa, bihar bada, girus aldetik, artia sentitiam aldetik, bai, Teknika aldetik, ostera, bapoz. Bihar bada kalterako.

Zenbat pintore sartie lehen grabadore ibilitakuk?

—Er larregirik, Paulino Larrañaga, Dionisio Murua, neu... etzakizat bestetik doguanik.

Hi be grabadoria haitz orduan?

—Bai, nere ofitua barize dok. Aittak hamaika urtekin jarri ninduan dibujatzen. Hamalau grabadore. Galtzoidua eta metal guztiek tratatzen ikasi naujan. Pinturiaz aspektua gero etori zuan. Edozein modutan, aitta izan naujan maiztik onera, esientia eta gehixen ardurata zana.

Un bosquejo de entrevista con

PEDRO MACHINANDIARENA

órgano mejor del mundo y al organista mejor, o por alguna otra cosa. El caso es que cuando entrevistaba al sacerdote Pedro Machinandiarena, venían a mi memoria las escapadas durante la misa al coro de la Catedral para "verle tocar". En la sacristía del Buen Pastor, desgranamos esta sencilla conversación con él.

-¿Cómo ve la situación de la música orgánica en Guipúzcoa?

-Es un gran momento. Quizás el mejor de toda esta segunda parte del siglo. Ha habido momentos en que la música de órgano no significaba apenas nada. Hoy sin embargo, constato un gran despertar de la sensibilidad de este terreno. Incluso diría que se ve entusiasmo por todo este tipo de manifestaciones artísticas. Sin embargo, hay que ser honestos y reconocer que una degustación de la música de órgano exige una preparación y cultura que es aún de minorías. Pero se puede decir que en casi todos los medios se está despertando un verdadero interés.

Pedro Machinandiarena ha sido y es un gran organista. Sus conciertos han sido numerosos. Uno más en su larga carrera será este que ha dado en el II Concierto de San Andrés de Eibar.

-¿Cuál es la conservación y explotación de la riqueza orgánica de Guipúzcoa?

-Hay de todo. Hay órganos en estado deplorable y otros en excelente estado de conservación. De todas maneras, hay que reconocer que existe un tesoro artístico inigualable. Aunque la música de órgano no se haya explotado convenientemente, sin embargo, hay unas posibilidades latentes que asumidas podrían crear un ambiente altamente sensibilizado.

-Entonces ¿qué le parece la organización del II Concierto de San Andrés?

-Muy significativa. Se ha hablado mucho de conceder un espacio a la música orgánica en las fiestas de los pueblos. En este momento no recuerdo otra experiencia que por segunda vez, y al parecer con intenciones de continuación, organice un concierto de órgano en las fiestas patronales. El conceder un espacio como algo ya tradicional a una manifestación así es muy importante y un gran avance.

-¿Qué le parece el órgano de San Andrés de Eibar?

Es un órgano romántico. Brillante y magnífico. Esta brillantez, precisamente, compensa la dureza y tosquedad de su mecanismo. Aunque no me gusta su equilibrio mecánico, el pedalier es más completo incluso que el de Santa María. Los tres juegos de 18 pies en el pedalier crean una rotundidad asombrosa y soberbia. Tengo que decir que no he visto un órgano de la brillantez del de San Andrés de Eibar.

Y este es Pedro Machinandiarena. Beneficiado de la Catedral del Buen Pastor de San Sebastián. Afamado organista y de quien en el dulce sosiego del recuerdo guardo la imagen de un hombre que defendió nuestra ilusión de "tocar" la música. Su concierto en San Andrés, una vez más fue la ratificación de un valer.

Bosquejo no significa ahora para mí más que imposibilidad de verter en letras de imprenta una conversación de media hora. No sé si será porque su figura está aún aureolada por aquel respeto e ilusión infantil que nos arrastraba a la Catedral del Buen Pastor en San Sebastián para escuchar el

-Y ¿su órgano de la Catedral del Buen Pastor?

-Es un órgano discutido. Y, por supuesto no está exento de defectos; pero posee las técnicas últimas y goza de infinitas posibilidades. Puede considerarse como de los primeros del mundo.

-¿Le parece a usted que los premios que se consiguen en concursos y certámenes de este tipo son determinantes de la vida de un concertista?

-No es fácil responder llanamente a la pregunta. De todas maneras, los concursos y los premios están en relación directa con la categoría que se otorgue a los mismos. Ahora bien, estos concursos y certámenes tienen un segundo aspecto que es el promocionador. Aquí como en otros órdenes de la vida es difícil abrirse camino y un premio de estos siempre supone un despeque. En cualquiera de los casos los concursos son siempre un estímulo que obliga a un trabajo concienzudo de preparación y puesta a punto.

-¿Quiénes considera usted como organistas destacados?

-Hay muchos y para mí es muy difícil precisar ahora. Sin embargo, y remontándome a mi época de hace unos treinta años, señalara a Echeveste, Busca de Sagastizábal, Zubizarreta, Guridi...

-¿Cuáles son los elementos determinantes de un buen organista?

-Ejecución, virtuosismo pianístico entendido hacia el órgano, estudio perfecto del órgano y armonía y composición. La precisión también resulta otro elemento importante sobre todo tratándose de improvisación. Hay muy pocos improvisadores buenos. Hay muchos que presumen, pero son raros los realmente buenos.

-¿Cuál de sus conciertos recuerda con más cariño?

-No se me olvidan las tres obras que toqué cuando a mis dieciséis años se inauguró en la escuela de órgano de Pamplona un pequeño órgano para estudio. Recuerdo aquel órgano y aquel concierto con satisfacción.

-¿Sus conciertos?

-Muchos Conciertos de órgano, de órgano y orquesta, de órgano y violín... En este sentido, son inmensas las posibilidades que en Guipúzcoa existen para realizar toda esta clase de conciertos. Contamos con uno de los mejores planteles de coros, músicos, solistas e instrumentistas.

J. M. F.



EL PRIMER CERTAMEN DE LA CANCION EN EIBAR

No se los motivos que condujeron al montaje de esta "mostra" musical eibarresa que por virtud de Radio Juventud de Eibar, Jaime Segalés y la Sala de Fiestas Jai Alai (y, quizás, algún etcétera) aglutina desde el pasado 15 de noviembre, todos los jueves, a artistas neo-profesionales y noveles en el escenario de la sala de fiestas citada. Sin embargo, desde una posición de observador crítico, no dudo en calificarla de interesante. Quizás esta iniciativa sea exigida por la misma presión de una situación ambiental a la que no queda más remedio que plegarse porque en el fondo radican los dictados, que son esperanza y realidad a la vez, de ese monstruo sagrado que pedalea a portía en el firmamento de la vida moderna y que se llama JUVENTUD. De todos modos no es poco captar y tratar de responder a ese sustrato de una juventud que en muy gran parte se abastece de ideas a través de la música y que quiere decir y dice lo que piensa en palabras melodizadas. Por eso es por lo que pienso que esta palestra que supone el I Certamen de la Canción de Eibar podría ser el trampolín para una nueva creatividad y para un comienzo de diálogo de los jóvenes con su entorno socio-cultural. Un diálogo que no supone integración y aceptación a priori de lo ya estable-

cido, sino, en principio, exposición de ideas y planteamiento del problema. Y si, en el peor de los casos, no llegara a ser ni esto porque no hay quien escuche, sería, por lo menos este certamen, una posibilidad espoleadora de nuevos logros y un altavoz de una música que quizás será vocero desordenado y ácrata, pero muy efectivo.

No hay que dejarse seducir por la multiplicidad de ensayos que saturan los medios de comunicación social hablando de los jóvenes. Esto tendrá su importancia, pero todo ello llega a la gran mayoría de los jóvenes con tanta debilidad como con fuerza llega e incide en su ser la canción. Con ella sintonizan instantáneamente porque se identifican con su brevedad, con su no necesidad de argumentos y de demostración. Es como una eclosión sincrónica de evidencia.

Este marriage que se ha dado entre música pop y juventud y que ha recorrido como revulsivo creado a infinidad de jóvenes del mundo entero, no ha estado ausente tampoco en nuestros pagos. En Eibar, en concreto, la proliferación de conjuntos y solistas que han cogido como vehículo de expresión la música... su música, son pléyade. Son más de doce los que desde diciembre del año pasado han venido a formar parte de esta nueva forma de

expresión. Alguno de ellos en concreto llegando a sorprender por el avance en técnica e interpretación alcanzado. Es por eso que en este momento eibarrés de despeque musical, encaje perfectamente esta iniciativa que se ha propuesto asumir una canción popular que, indudablemente, ha creado un movimiento de gentes a su alrededor. En esta perspectiva de toma de conciencia de una realidad que con tanta rotundidad incide en el mundo juvenil eibarrés, el intento de montar este Certamen es reconocer valores, purificar actitudes detractoras, despectivas y desconocedoras de una realidad, dar notoriedad pública a un trabajo que se hace en la sombra y ratificar una solidaridad que es la base de una cultura que trata de hacer participar en ella al hombre integralmente tomado. En una palabra, es abrir un diálogo del pueblo con el pueblo.

Por otra parte, y no nos gustaría confundirnos, este Certamen es una puerta abierta al futuro. En Eibar, los jóvenes músicos eibarrés, molestando, perturbando e inquietando a tirios y troyanos, han conseguido que su voz pueda ser oída de alguna manera. El I Certamen de la Canción de Eibar es su megáfono.

JUAN URANGA

YON BERGARETXE



Elbartarra degu. Koldon semia. 17 urte baino ez ditu. Ikaslea oraindik. Baiñan gogor ekin dio kantu bidean. Ez dago ikusi besterik. Arrate aretoan. Lupe ta Lertxundirekin batean zelako entzutaldia emen daukuan.

Zergatik kantatzen duk?

—Gustatu egiten zaidak. Gustora kantatzen diat. Parte hartu nahi diat. Zerbait egin, esan edota eskaini. Ez duk txorakeri hutsa.

Zer kanta mota kantatu ohi duk?

—Bueno, oraindik ez diat sekula nererik kantatu. Badiat nik burututakorik baina oraindik erabat biribildu eta taxutu gabe. Zerbait faltu zale.

Beste zenbait kantatirenak kantatzen dituk, beraz. Norenak?

—Xabier Leterenak gehien bat. Laboaren bat edo beste ere. Eta beste zenbait guti.

Hire ustez eta gustoz, Xabier Leterenak onena euskal kantarien artean?

—Gustoa gusto, gaien aldetik bai, neretzat behintzat. Gai desberdin asko dik. Bere estilo eta kantaera ere oso atsegin zaidak.

Xabier, Laboa... orain dela hamar urteko kantariak dituk. "Ez dok amairu" talde berri haren egundainoko indarberritzen bat eman zioan euskal kantari. Geroztik ez dirudi kantari gaste askorik sortu denik. Zer deritzak?

—Horretaz zer esan asko zegok. Alde batetik, berek izan hituan lehenak, eta lehenak badiak beti halako balio bat.

Bestetik, Iriandak lehenagokoa esaten zidan bezala, sorta sortzen dituk kantari berriak, baina arrazoiz batez zein bestez pot egiten dituk heldu aurretik.

Bada besterik ere ene ustez. Behar bada kantari ezagunak direnen aldetik ez zegok launtza handirik ere. Beren artean ondo konpontzen dituk... andoegi. Betiko programak ari dituk. Beti izen berdin batzuk. Programa hoitan sartzea ez da erraz izaten. "Ez dok amairu" taldekoek fama ditek, eta jendeak famadunak nahi dizkik entzun.

Esate baterako, nik Eibarren, Elgoibarren, Plantxian eta inguru horretan kantatzen badiat, inork guti ezagutuko nau. Behin edo birritan "Ez dok amairu" taldearekin kantatuz gero, ordea, berehala izango nauk errozago "onartua".

Dena dela, esan beharra zegok, bai, zalelaguna oso ondo dagoela hasieran, baina gero salatu eta ahalegindu beharra dagoela.

Eta hire kantei buruz?

—Badiat mordoak bat baina oraindik erabat biribiltzeka. Gitarra jotzea eta doinu berriak asmatzea ez zait, egia esan, batere zail. Zailena letra duk. Beste zenbaitz poesia baliatu beharra zeukat eta aukera egitea ez duk beti erraz.

Bazekut arlo honetan zer egin eta ikasirik ugari. Esate baterako, hik barre egingo duk, baina egun hauetan "Otsalar" poeta deskubritu diat...

CUENTAS CORRIENTES PARA AMAS DE CASA



Para el ama de casa una CUENTA CORRIENTE abierta en la CAJA DE AHORROS PROVINCIAL DE GUIPUZCOA es una gran comodidad.

A través de ella puede pagar sin molestias, sin pérdida de tiempo... los recibos de la luz, agua, gas, teléfono, alquileres, cuotas, seguros, letras, plazos, colegios, impuestos... y todos los pagos que muchas veces le abogan a desatender otras ocupaciones importantes.

El ama de casa cada vez más necesita ahorrar tiempo. ¡Hay tanto que hacer! Por eso una CUENTA CORRIENTE abierta en la CAJA DE AHORROS PROVINCIAL DE GUIPUZCOA es para ella comodidad, tranquilidad... y además un Servicio que la informa y le atiende constantemente.

CUENTAS CORRIENTES
para amas de casa:
mayor comodidad

CAJA DE AHORROS PROVINCIAL
DE GUIPUZCOA

